



MANUALE RUNXIN

(F79B-LCD / F82B-LCD)



Manuale di installazione ed uso



INDICE

PREMESSA GENERALE	3
REQUISITI DI INSTALLAZIONE	3
SCHEMA DI INSTALLAZIONE	4
INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO E DEL TUBO SALAMOIA	4
INSTALLAZIONE DEL TUBO DEL TROPPO PIENO DEL TINO SALE	5
RIEMPIMENTO DELLO SCOMPARTO DEL SALE	5
VERIFICA DELL'IMPIANTO ALLA PRESSIONE E ALLE PERDITE.....	5
VALVOLA BYPASS E MISCELAZIONE	6
LA VALVOLA AUTOMATICA	7
PROGRAMMAZIONE VALVOLA	8
CONTROLLO CORRETTA I NSTALLAZIONE IDRAULICA	12



Gentile Cliente,

vogliamo anzitutto ringraziarla per la fiducia accordataci acquistando il nostro prodotto.

L'addolcitore da Lei acquistato è stato progettato e sviluppato usando la nostra migliore tecnologia. Questa apparecchiatura è indicata per il trattamento dell'acqua fredda, in ambienti protetti dal ghiaccio e con un massimo di temperatura ambiente di 35°C.

Ogni prodotto viene completamente controllato e imballato singolarmente.

PREMESSA GENERALE

Questo Manuale di Installazione ed Uso è da considerarsi parte integrante del prodotto stesso per tutta la vita del prodotto, anche in caso di cessione a terzi, fino alla demolizione ed allo smaltimento dello stesso. Tutti i diritti di riproduzione e di divulgazione del presente Manuale di Installazione ed Uso e della relativa documentazione allegata, sono riservati al produttore.

Scopo del presente manuale è di:

- Allo scopo di ottenere le migliori prestazioni del prodotto, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel presente manuale che dovrà esser letto attentamente e recepito in ogni sua parte.
- Si raccomanda di fare installare l'addolcitore da un tecnico professionista.
- Non installate l'addolcitore su un'acqua la cui temperatura è superiore a 30°C.
La garanzia si annulla se l'addolcitore gela o se la resina è deteriorata da acqua troppo calda.
- E' necessario posizionare l'addolcitore vicino a uno scarico per poter scaricare le acque usate nel ciclo di rigenerazione così come di un troppopieno dello scomparto di sale.
- Questo addolcitore non può essere utilizzato per trattare acque di qualità microbiologica non conforme alla legislazione o di cui non si conoscono le caratteristiche.

Non collegate direttamente il vostro addolcitore all'acqua di un pozzo, all'acqua piovana o all'acqua di una trivellazione senza trattamento preventivo per renderla conforme.

In caso di uso anomalo dell'apparecchio come citato qui sopra, le garanzie non potranno essere applicate.



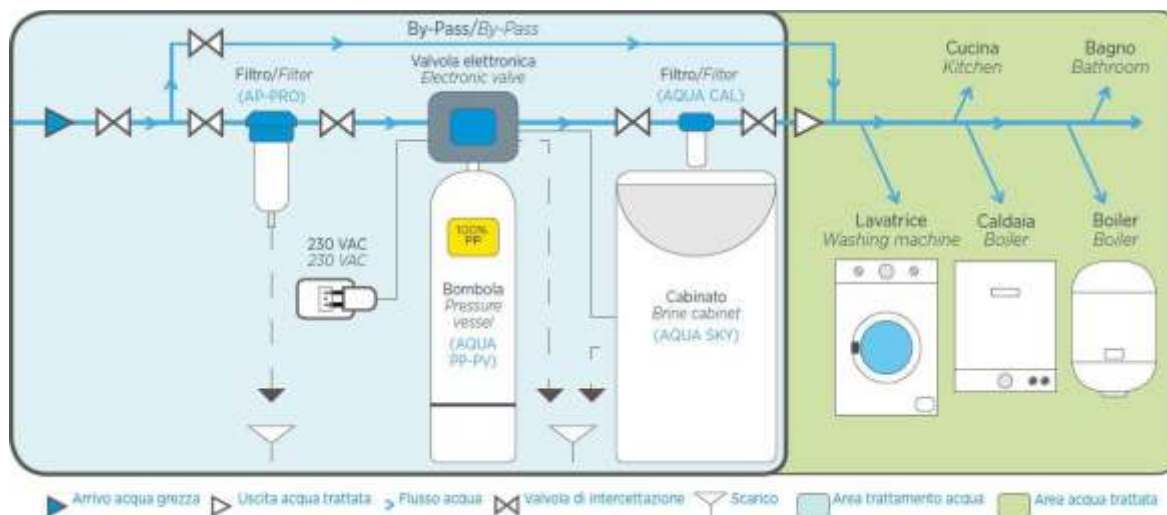
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che tutte le attrezzature elettriche e elettroniche siano smaltite nel rispetto dei requisiti relativi ai rifiuti elettrici o elettronici. Questa direttiva o le leggi simili sono in vigore a livello nazionale e possono variare da regione a regione. Riferitevi alle leggi provinciali e locali per conoscere le procedure di smaltimento di queste attrezzature.

REQUISITI DI INSTALLAZIONE

- Movimentare l'addolcitore con prudenza.
- Non installare l'addolcitore sotto la luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- L'addolcitore ha una pressione massima consentita di 8 bar e minima di 2 bar.
 - Se necessario utilizzate un riduttore di pressione.
- Alimentare l'addolcitore solo con il suo trasformatore a 12V fornito in dotazione.
 - Assicuratevi di attaccare il trasformatore a una presa conforme e protetta da un dispositivo di protezione contro i sovraccarichi di tensione come un interruttore o un fusibile.

SCHEMA DI INSTALLAZIONE

Installare l'addolcitore nell'arrivo dell'acqua principale dell'abitazione e dopo il contatore. Lasciate una distanza sufficiente tra il vostro addolcitore, i muri o altri apparecchi per agevolare il rifornimento di sale o per la manutenzione. Un addolcitore deve essere sempre installato prima dello scaldabagno o di una caldaia.



ATTENZIONE: PRIMA DI PROCEDERE CON L'ISTALLAZIONE ASSICURASI DI INTERROMPERE L'ARRIVO DELL'ACQUA PRINCIPALE AL CONTATORE D'ACQUA

INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO E DEL TUBO SALAMOIA

- Fissare il **tubo di scarico** al raccordo che si trova sulla testa dell'addolcitore (si consiglia di usare una fascetta stringi tubo)
- Tagliate il tubo della lunghezza necessaria per arrivare alla presa dello scarico
- Collegate il tubo di scarico di rigenerazione a uno scarico (meglio se provvisto di sifone)



ATTENZIONE: Tramite il tubo di scarico viene espulsa l'acqua usata durante la fase di rigenerazione. L'acqua scaricata è in pressione. Per questo motivo si consiglia di fissare correttamente e in modo stabile il tubo in modo da evitare allagamenti nel luogo di installazione dell'addolcitore.

- Fissare il **tubo salamoia** (qualora non sia già collegato) al raccordo con stringitubo che si trova sulla testa dell'addolcitore.

Una volta collegati i 2 tubi si presentano come da immagine seguente.



INSTALLAZIONE DEL TUBO DEL TROPPO PIENO DEL TINO SALE

- Per gli addolcitori dotati di troppo-pieno del tino sale, fissare il tubo di scarico al raccordo fissato sul tino sale con una fascetta stringi tubo.
- Collegate il tubo del troppo-pieno direttamente a uno scarico.



ATTENZIONE: Lo scarico del troppo pieno del tino sale si effettua per gravità, perciò è di **FONDAMENTALE IMPORTANZA** accertarsi che il gomito del troppo pieno del tino sale sia a un livello superiore rispetto al punto di ingresso dello scarico.

IMPORTANTE: Non collegare il tubo del troppopieno del tino sale al tubo di scarico della rigenerazione con un raccordo a T o a Y perché le acque inviate allo scarico al momento della rigenerazione possono andare a riempire il tino sale invece di essere espulse, generando malfunzionamenti.

RIEMPIMENTO DELLO SCOMPARTO DEL SALE

Immettere nel tino sale una quantità di sale adeguata, pari almeno al livello raggiunto dall'acqua immessa nella fase di Ripristino Salamoia.

Mantenere nel tino sale sempre un contenuto di sale atto a garantire il processo di rigenerazione di almeno un ciclo, altrimenti il processo di rigenerazione delle resine non avviene.

VERIFICA DELL'IMPIANTO ALLA PRESSIONE E ALLE PERDITE

Prima di procedere con la messa in servizio dell'addolcitore, è **NECESSARIO** seguire le seguenti fasi per stabilizzare la pressione ed espellere l'aria presente nell'addolcitore:

1. Chiudere il rubinetto di alimentazione generale all'ingresso dell'impianto;
2. Aprite 2 rubinetti (o più) di acqua fredda a valle dell'addolcitore;
3. Posizionare il bypass in posizione di BY-PASS;
4. Aprite lentamente il rubinetto di alimentazione generale e lasciate scorrere l'acqua finché non scorre regolarmente dai rubinetti aperti. Non ci deve più essere aria o problemi di portata irregolare, o fenomeni detti "colpo di ariete";
5. A questo punto potete posizionare il by-pass in funzionamento SERVIZIO. Questa azione è da effettuare lentamente per evitare un aumento di pressione troppo rapido nell'addolcitore.
6. Aspettate circa 3 minuti, poi aprite un rubinetto di acqua calda sanitaria (se presente) finché il flusso diventa regolare, poi chiudetelo;
7. Chiudete tutti i rubinetti di acqua fredda e controllate che non ci siano perdite sul nuovo collegamento idraulico effettuato.



ATTENZIONE: Quando la valvola è in fase di rigenerazione è comunque possibile prelevare acqua dai rubinetti che risulta, però, non trattata.

VALVOLA BYPASS (OPTIONAL)

La valvola automatica è dotata di un by-pass sul quale è installato il misuratore di portata dell'acqua in uscita.



Il by-pass va attaccato al corpo valvola inserendo i bocchettoni a scatto ed inserendo gli appositi ganci di fissaggio. Accertarsi di inserire le guarnizioni (vedi n.7 immagine piccola).

Da ultimo va inserito nell'apposito alloggiamento il sensore del misuratore di portata, come mostrato nelle immagini seguenti.



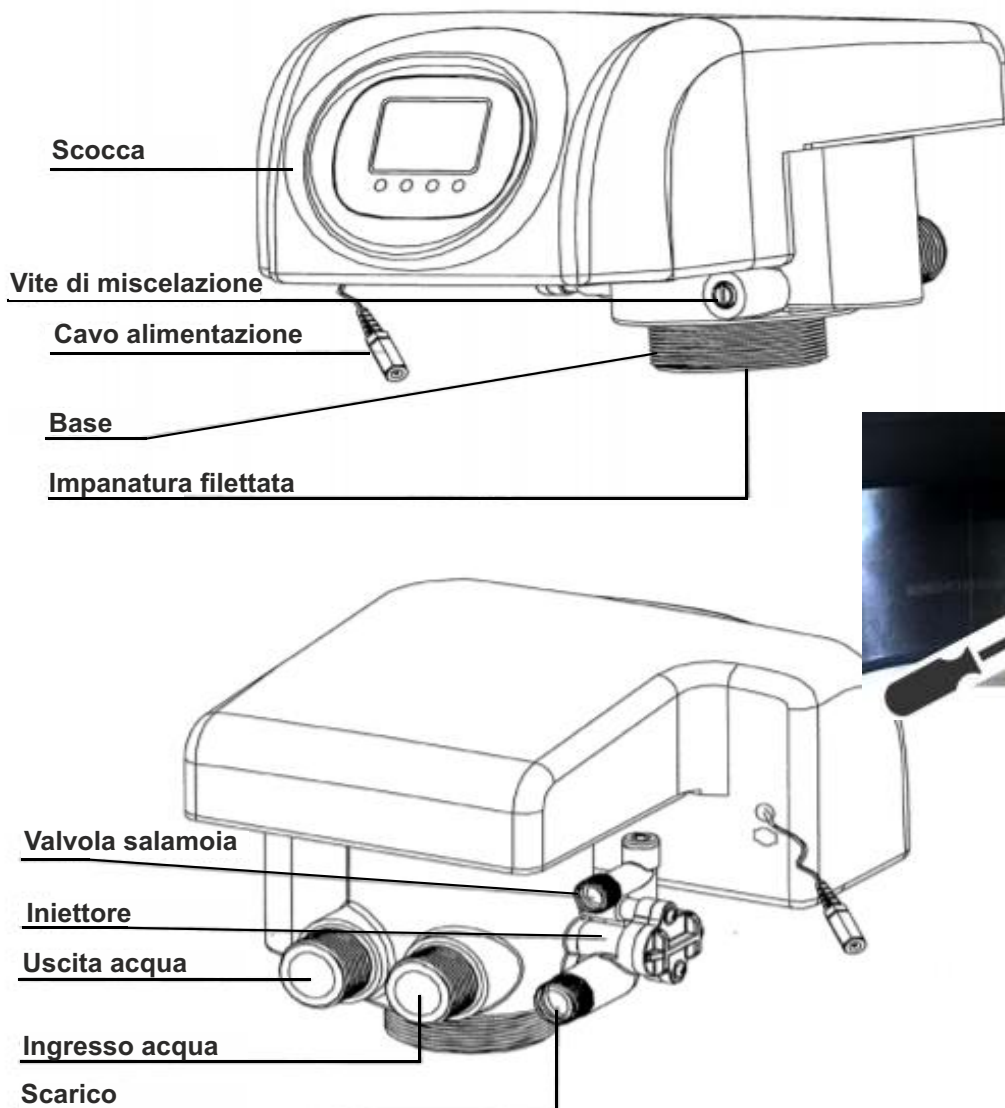
Fare attenzione di infilare il sensore dalla parte in cui è installato il misuratore di portata (normalmente sulla tubazione in uscita).

Una volta installato il by-pass è necessario collegare ad esso la rete idraulica di alimentazione e di servizio all'utenza.

Il by-pass ha due posizioni di funzionamento: in modalità by-pass o in modalità servizio, posizionate come da immagine seguente:



LA VALVOLA AUTOMATICA



Una volta messo in servizio definitivamente l'addolcitore è necessario tarare la valvola di miscelazione riportata nell'immagine sopra, posta in basso, sulla parte frontale della valvola.

Regolando questa vite, con apposito cacciavite, è possibile ottenere all'utenza la durezza di acqua voluta, normalmente compresa tra 10-15 °F.

Questo miscelatore miscela una parte di acqua trattata dall'addolcitore (a 0°F) con una parte di acqua non trattata. La regolazione della valvola permette, dopo alcuni tentativi, di trovare il corretto mix che permette di avere ai rubinetti la durezza voluta.

Svitando la vite (rotazione antioraria) si aumenta la durezza, avvitando si riduce la durezza.

PROGRAMMAZIONE VALVOLA

INTERFACCIA UTENTE



Durante la fase di servizio sullo schermo appare la scritta “Sistema in Funzionamento, accompagnata dall’ora corrente.

Appaiono anche, in forma ciclica, le seguenti informazioni:

- Modo di lavoro
- Acqua restante
- Ratio: portata d’acqua istantanea

La valvola ha una funzione di blocco/protezione (spia  accesa) che si attiva dopo 60 secondi di inattività. Per sbloccare la valvola è necessario tenere premute le frecce  e  per 5 secondi.

Un segnale acustico avverte quando la valvola è stata sbloccata (spia  spenta).

SELEZIONE LINGUAGGIO

Premere in contemporanea per 5 secondi i tasti  + . In questo modo si entra nella modalità di selezione del linguaggio. Selezionare il linguaggio desiderato e premere  per confermare.

Sono disponibili le seguenti 10 lingue: italiano, inglese, spagnolo, francese, russo, tedesco, polacco, olandese, sloveno, cinese.



PROGRAMMAZIONE

Per sbloccare la valvola è necessario tenere premute le frecce ▲ e ▼ contemporaneamente per 5 secondi (spia  spenta).

Con la valvola sbloccata, premere il pulsante  per entrare in programmazione.

Il menù di programmazione si scorre con le frecce ▲ e ▼.

Per entrare in modifica dei singoli parametri è necessario premere il pulsante .

Per riportare la valvola in modalità di servizio durante la programmazione premere una volta il pulsante .

La valvola automatica installata su questo addolcitore può funzionare in 7 diverse modalità: 3 per addolcitori con rigenerazione in equicorrente (Down-flow), 3 per addolcitori con rigenerazione controcorrente (Up-flow) ed 1 per funzionamento in regime di filtrazione.

Le 3 diverse modalità possibili sia per il funzionamento con addolcitori equicorrente che per addolcitori controcorrente corrispondono alle seguenti possibilità:

- 1) Rigenerazione all'orario impostato, quando si è già esaurita la capacità ciclica impostata;
- 2) Rigenerazione non appena si esaurisce la capacità ciclica impostata;
- 3) Rigenerazione all'orario impostato solamente se la valvola prevede, in base ai consumi medi giornalieri dell'ultima settimana, di non potere arrivare alla giornata successiva.

Opzione	Modalità Operativa	Descrizione
A-01	Flusso equicorrente Rigenerazione a Volume ritardato	Rigenerazione in equicorrente. La valvola rigenera quando il volume di acqua trattata raggiunge il volume e l'orario impostato.
A-02	Flusso equicorrente Rigenerazione a Volume immediato	Rigenerazione in equicorrente. La valvola rigenera quando il volume di acqua trattata raggiunge il volume impostato.
A-03	Flusso equicorrente Volume Intelligente	Rigenerazione in equicorrente. La valvola rigenera all'orario impostato se la capacità residua della resina è inferiore al consumo medio degli ultimi sette giorni.
A-11	Flusso Controcorrente A Volume ritardato	Rigenerazione in controcorrente. La valvola rigenera, quando il volume di acqua trattata raggiunge Quello impostato e all'orario preimpostato per la rigenerazione.
A-12	Flusso Controcorrente Volume immediato	Rigenerazione in controcorrente. una volta che il volume di acqua trattata raggiunge quello impostato la valvola rigenera.
A-13	Flusso Controcorrente Volume Intelligente	Rigenerazione in controcorrente. La valvola rigenera all'orario impostato se la capacità residua della resina è inferiore al consumo medio degli ultimi sette giorni.
A-21	Filtraggio	Come Filtro: La valvola inizia il controlavaggio quando il volume di acqua trattata e all'orario pre impostato per il controlavaggio.

Nella modalità "filtrazione" la valvola inizia il controlavaggio una volta esaurita la capacità oppure dopo un tempo massimo oltre il quale l'utente impone il controlavaggio anche senza avere esaurito la capacità del media filtrante.

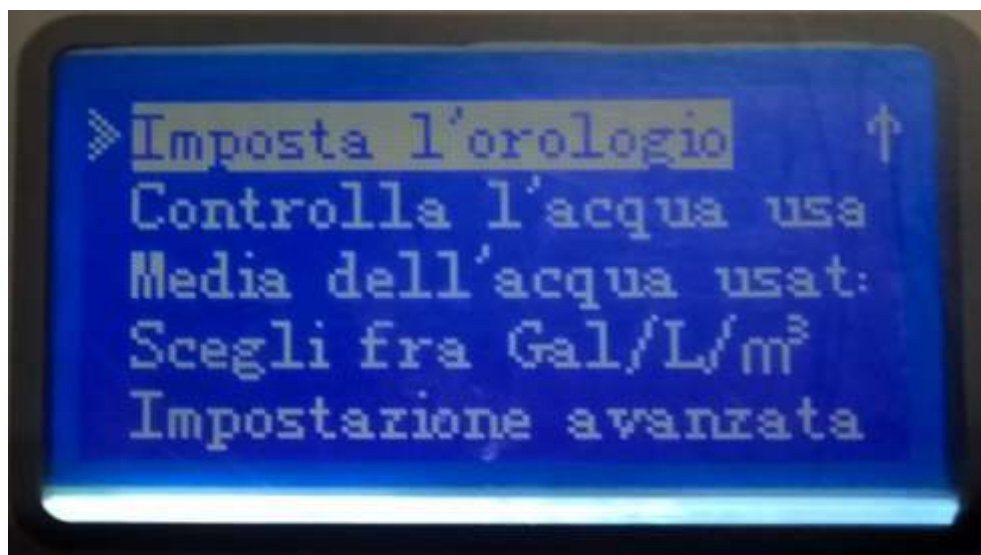


MENU' PRINCIPALE

Il menù principale contiene le impostazioni normalmente utilizzate o utili per l'utente.

Si presenta con istruzioni a righe scorrevoli, selezionabili utilizzando i tasti ▲ e ▼ dopodichè è

possibile entrare nei relativi menù con il tasto di invio .



In questo menù è possibile limitarsi ad impostare l'ora corrente, una volta alimentata definitivamente la valvola automatica (sequenza 2).

Gli altri parametri sono già preimpostati con le configurazioni usualmente utilizzate, ma è possibile comunque modificarle da parte dell'utente se ritenuto necessario o utile.

Sequenza display	Scritta a Display	Range	Spiegazione	Modo di funzionamento						
				A-01	A-02	A-03	A-11	A-12	A-13	A-21
1	Scegli fra 12/24 ore tipo di orologio	12 Hr o 24Hr	Selezionare modalità di visualizzazione orario, su 12 o 24 ore	default: 24Hr						
2	Imposta l'orologio	00,00 - 23,59	Indicare l'ora reale	da impostare						
3	Controlla l'acqua usata nel giorno		Indica la quantità d'acqua utilizzata durante la giornata in corso	parametro di lettura						
4	Media dell'acqua usata negli ultimi 7 giorni		Indica la media della quantità di acqua giornaliera degli ultimi 7 giorni	parametro di lettura						
5	Scegli fra Gal/L/mc	US Gallons Litros Mc	Selezionare l'unità di misura desiderata	da impostare: litri						
6	Impostazione avanzata		Entra nel sottomenù delle impostazioni avanzate, ad uso del costruttore o dell'installatore/manutentore.							



MENU' IMPOSTAZIONI AVANZATE

In questo menù sono riportate le impostazioni normalmente utilizzate dal costruttore dell'addolcitore o da immettere da parte dell'installatore all'atto della messa in funzione dell'addolcitore.

In questo menù è possibile limitarsi ad impostare la produzione di acqua in un ciclo (sequenza display 6c) in quanto essa è legata alla durezza in ingresso ed alla durezza voluta all'utenza, e non è pertanto impostabile in fabbrica.

Sequenza display	Scritta a Display	Range	Spiegazione	Modo di funzionamento						
				A-01	A-02	A-03	A-11	A-12	A-13	A-21
6a	Imposta modo di funzionamento	A-01 A-11 A-02 A-12 A-03 A-13 A-21	A-0 rigenerazione Down-flow A-1 rigenerazione Up-flow 1 Rigenerazione vol. ritardata 2 Rigenerazione vol. immediata. 3 Rigenerazione vol. ritardata con calcolo media consumi giornalieri della settimana A21 Control. filtro a volume o a tempo max	Impostazioni di fabbrica non modificare!						
6b	Imposta tempo di rigenerazione	00,00 - 23,59	Orario a cui deve avvenire la rigenerazione ritardata (con esclusione di A-02 e A-12)	default: ore 02:00						
6c	Imposta produzione acqua in ciclo	0 - 99,99 m3	Indicare la resa ciclica dell'addolcitore (non presente se si sceglie modo di rigenerazione A-21). Di default viene impostata la Capacità Ciclica Nominale, Es. Addolcitore 10x35 da 28Lt di resina = 154 mc da dividere per i gradi di durezza Francese tolti (durezza in ingresso-durezza all'utenza)	$\frac{\text{Litri resina} \times 5,5 \times 1000}{\text{Durezza } ^\circ\text{F}}$						
6d	Imposta tempo di lavaggio lento	0 - 99':59"	Durata del controlavaggio	Impostazione di fabbrica - non modificare						
6e	Imposta tempo sale e lavaggio lento	0 - 99':59"	Durata del ciclo di salamoia	Impostazione di fabbrica - non modificare						
6f	Imposta tempo di riempimenti acqua	0 - 99':59"	Durata riempimento tino sale	Impostazione di fabbrica - non modificare						
6g	Imposta tempo di lavaggio	0 - 99':59"	Durata risciacqua	Impostazione di fabbrica - non modificare						
6h	Massimi giorni fra rigenerazioni	0 - 40	Impostare ogni quanti giorni deve essere effettuata la rigenerazione indipendentemente dal consumo di acqua. Ad es. Impostare 4 se si vuole una rigenerazione forzata dopo 4 giorni max	default: 15 giorni (consigliato 5)						
6i	Imposta modo di lavoro relè di uscita	b-01 o b-02	b-01: Il contatto ausiliario viene attivato all'inizio di una rigenerazione e disattivato alla fine. b-02: Il contatto ausiliario viene attivato solo all'inizio di ogni singola fase rigenerativa nonché all'entrata in servizio	default: b-01						



CONTROLLO CORRETTA INSTALLAZIONE IDRAULICA

Prima di iniziare ad usare il Vostro addolcitore è obbligatorio eseguire una rigenerazione manuale senza aggiunta di sale.

Per sbloccare la valvola è necessario tenere premute le frecce  e  contemporaneamente per 5 secondi (spia  spenta).

Per avviare una rigenerazione manuale, con la valvola sbloccata, premere il pulsante .

Premere nuovamente  per avanzare le varie fasi di rigenerazione:

Le fasi, il cui ordine non può essere cambiato, sono: Controlavaggio, Aspirazione Salamoia, Ripristino Salamoia, Lavaggio finale.

Durante la prima rigenerazione manuale di controllo le prime due fasi possono anche essere avanzate manualmente, ma la fase di Ripristino Salamoia deve essere regolarmente completata, sia per verificare il riempimento dell'acqua nel tino sale, sia per garantire la presenza di salamoia dalla rigenerazione successiva, che diviene quella effettivamente operativa.

Il pulsante  serve anche per riportare la valvola in modalità di servizio durante la programmazione.